



Distr.  
LIMITED

A/C.2/52/L.42  
3 December 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия  
ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
Пункт 98f повестки дня

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ  
ГЛОБАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ МАЛЫХ  
ОСТРОВНЫХ  
РАЗВИВАЮЩИХСЯ ГОСУДАРСТВ

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета  
г-ном Хансом-Петером Гланзером (Австрия) на основе неофициальных  
консультаций по проекту резолюции A/C.2/52/L.19

Осуществление решений Глобальной конференции по устойчивому развитию  
малых островных развивающихся государств

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 50/116 от 20 декабря 1995 года и 51/183 от 16 декабря 1996 года по вопросу об осуществлении и связанные с осуществлением решений Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, проходившей в Бриджтауне, Барбадос, с 25 апреля по 6 мая 1994 года,

будучи убеждена в том, что малые островные развивающиеся государства особенно уязвимы к потенциальным последствиям глобального изменения климата и повышения уровня моря и что тропические штормы, явление Эль-Ниньо и засуха привели к затоплению некоторых островов и повлекли за собой значительную утрату ресурсов в их исключительных экономических зонах, хозяйственной инфраструктуре, населенных пунктах и культуре,

вновь подтверждая Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век, принятую Генеральной Ассамблеей на ее девятнадцатой специальной сессии, проходившей с 23 по 28 июня 1997 года<sup>1</sup>, и резолюцию 5/1, принятую Комиссией по устойчивому развитию на ее пятой сессии, проходившей с 7 по 25 апреля 1997 года<sup>2</sup>,

вновь подтверждая также принятое на девятнадцатой специальной сессии решение<sup>3</sup> созвать до начала своей пятьдесят четвертой сессии двухдневную специальную сессию для обзора и оценки Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств<sup>4</sup>,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о ходе осуществления решений Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств<sup>5</sup> и приветствует, в частности, меры, принятые Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата для поддержки общесистемной деятельности по осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств;

2. приветствует решение Генерального секретаря о реорганизации Группы по малым островным развивающимся государствам в рамках вышеупомянутого Департамента в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 49/122 от 19 декабря 1994 года и 51/183 от 16 декабря 1996 года и его предложение о соответствующем укреплении Группы;

3. с признательностью отмечает усилия Комиссии по устойчивому развитию по поддержке последующей деятельности по осуществлению Программы действий в соответствии с резолюцией 49/122 Генеральной Ассамблеи и самой Программой действий и приветствует многолетнюю программу работы Комиссии по устойчивому развитию на 1998–2002 годы, принятую Ассамблеей на ее девятнадцатой специальной сессии<sup>6</sup>, в соответствии с которой Комиссия, в частности, проведет обзор нерассмотренных глав Программы действий;

4. постановляет предложить государствам – членам специализированных учреждений, не являющимся государствами – членами Организации Объединенных Наций, принять участие в качестве наблюдателей в двухдневной специальной сессии для обзора и оценки Барбадосской программы действий и в подготовительных совещаниях к этой сессии;

---

<sup>1</sup> Резолюция S/19-2, приложение.

<sup>2</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1997 год, Дополнение № 9 (E/1997/29), глава I, резолюция 5/1.

<sup>3</sup> Резолюция S/19-2, приложение, пункт 71.

<sup>4</sup> Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля–6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 94.I.18 и исправления), глава I, резолюция 1, приложение II.

<sup>5</sup> A/52/319.

<sup>6</sup> Резолюция S/19-2, приложение, добавление.

5. приветствует прогресс, достигнутый Программой развития Организации Объединенных Наций в осуществлении резолюции 49/122 Генеральной Ассамблеи, предлагает Программе продолжить осуществление всех положений Программы технической помощи, известной под названием СИДСТАП, и создание Информационной сети для малых островных развивающихся государств, известной под названием СИДСНЕТ, и приветствует усилия малых островных развивающихся государств на региональном и субрегиональном уровнях, благодаря которым началось осуществление обеих программ;

6. приветствует также принятые региональными комиссиями и организациями меры в поддержку мероприятий, связанных с решениями Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств;

7. просит Генерального секретаря обеспечить сохранение укрепленного потенциала Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию для проведения в соответствии с ее мандатом исследовательской и аналитической работы в дополнение к деятельности Департамента по экономическим и социальным вопросам по обеспечению осуществления Программы действий, и в этом контексте с удовлетворением отмечает укрепление Управления Специального координатора по наименее развитым, не имеющим выхода к морю и островным развивающимся странам, как указывается в вышеупомянутом докладе Генерального секретаря, после недавней реорганизации Конференции;

8. призывает правительства, а также органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, другие межправительственные организации и неправительственные организации продолжать принимать необходимые меры в целях успешного осуществления Барбадосской программы действий, включая меры по обеспечению наличия средств осуществления в соответствии с главой XV Программы действий, обязательства, взятые на Глобальной конференции, и вынесенные на ней рекомендации, а также принятый на ней порядок проведения полного и всестороннего обзора Программы действий;

9. с признательностью принимает к сведению разработанные Департаментом по экономическим и социальным вопросам совместно с Программой развития Организации Объединенных Наций способы мобилизации ресурсов, включая техническую базу для малых островных развивающихся государств, в интересах дальнейшего осуществления Программы действий и в связи с этим просит Генерального секретаря в полной мере выполнить соответствующие положения резолюций 51/183 и 51/185 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1996 года;

10. призывает сообщества как двусторонних, так и многосторонних доноров мобилизовать достаточные финансовые ресурсы для дополнения усилий малых островных развивающихся государств на национальном и региональном уровнях по осуществлению программ, упомянутых в пункте 5 постановляющей части выше, в том числе для поддержки существующих региональных и субрегиональных учреждений;

11. приветствует принятое Департаментом по экономическим и социальным вопросам во взаимодействии с Программой развития Организации Объединенных Наций решение о проведении встречи представителей малых островных развивающихся государств и потенциальных двусторонних и многосторонних доноров и подчеркивает необходимость дальнейшего сотрудничества между малыми островными развивающимися государствами и учреждениями, фондами и программами системы Организации Объединенных Наций в целях содействия подготовке пакетов материалов по проектам;

12. просит секретариат Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий во взаимодействии с международным сообществом активизировать усилия по координации деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций и укрепить партнерские отношения на национальном и региональном уровнях в целях разработки стратегии уменьшения опасности стихийных бедствий на XXI век, включая требования в отношении действенного потенциала и мер по уменьшению опасности и предотвращению стихийных бедствий для малых островных развивающихся государств, в соответствии с резолюцией 51/183 Генеральной Ассамблеи;

13. настоятельно призывает международное сообщество доноров, включая международные финансовые учреждения, поддерживать усилия малых островных развивающихся государств по обеспечению готовности к угрожающему повышению уровня моря, которое может произойти вследствие выброса в атмосферу "парниковых" газов;

14. приветствует мероприятия, проводимые Глобальным экологическим фондом в соответствии с его оперативной стратегией, и предлагает ему согласно соответствующим положениям Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата<sup>7</sup> и Конвенции о биологическом разнообразии<sup>8</sup> и решениям его Совета и впредь выступать в поддержку целей Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств;

15. отмечает прогресс в деле разработки и составления совместно с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и другими соответствующими организациями показателя уязвимости для малых островных развивающихся государств и предлагает всем соответствующим действующим лицам, по мере необходимости, и впредь поддерживать Департамент по экономическим и социальным вопросам в его дальнейшей работе по совершенствованию этого показателя;

16. предлагает Комиссии по устойчивому развитию, Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде и другим соответствующим органам, фондам и программам системы Организации Объединенных Наций и Всемирной туристской организации в срочном порядке разработать совместно с существующими национальными, региональными и субрегиональными туристскими организациями в малых островных развивающихся государствах стратегии дальнейшего содействия устойчивому развитию туризма как важного элемента ориентированной на практические меры международной программы работы по обеспечению устойчивого туризма;

---

<sup>7</sup> A/AC.237/18 (Part II)/Add.1 и Corr.1, приложение I.

<sup>8</sup> См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, "Конвенция о биологическом разнообразии" (Центр программной деятельности по праву окружающей среды и природоохранным механизмам), июнь 1992 года.

17. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии в рамках пункта, озаглавленного "Окружающая среда и устойчивое развитие", подпункт, озаглавленный "Осуществление решений Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств";

18. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад о принятых мерах по осуществлению настоящей резолюции и пункта 10 резолюции 50/116 Ассамблеи от 20 декабря 1995 года.

-----